

# Sjuttonde internationella olympiadens i lingvistik

Yongin (Republiken Korea), 29 juli – 2 augusti 2019

Lösningar till uppgifterna i den individuella tävlingen

**Uppgift nr 1.** Ordföld:

- (O)  $V-l_S$  ( $S = \text{subjekt}$ ;  $O = \text{objekt}$ ;  $V = \text{predikat}$ )
- $(O_1) V_1-l_S^= (O_2) V_2-l_S$
- $(O_1) V_1-l_{S_1}-a (O_2) V_2-l_{S_2}$  ( $S_1 \neq S_2$ )
- $N_1-a N_2-a$  ‘ $N_1$  och  $N_2$ ’ ( $N = \text{substantiv}$ )

före en vokal: **b > w**

I vissa verb assimileras vokalen i rotens sista stavelse till vokalen i ändelsens första stavelse.

S	$l_S^=$ ( $S_1 = S_2$ )	$l_S$		
		preteritum	presens	futurum
1 person sing	-en-i	-aan	-iin	-an-iin
2 person sing	-en-eb		-eeb	-an-eeb
3 person sing m	-en-e	-oon	-een	-an-een
3 person sing f	-en-u	-een	-uun	-an-uun
1 person plur	-en-ub		-uub	-an-uub
3 person plur	-en-ib		-iib	-an-iib

- (a)
12. **Om benu aneen.** *Hon tog brödet och åt det.*
  13. **Munuuna wunuub.** *Hon kommer och vi går iväg.*
  14. **Wingkiwa wengamburuun.** *De sjunger och hon hör.*
  15. **Anon ye weng wengamberenib yeedaraniib.** *De kommer att höra hunden och kommer att gå upp.*
  16. **Oon wedmaniina karub wedmaneeb.** *Jag kommer att se fisken och du kommer att se mannen.*
  17. **Ok wedmeena amiin.** *Han ser vatnet och jag dricker det.*
- (b)
18. *Vi kommer att gå iväg och de kommer att komma.* **Wananuuwa mananiib.**
  19. *Jag tar grisens och han tar fisken.* **Awon biina oon been.**
  20. *Han såg vattnet och huset och hörde hunden.* **Oka ambiwa wedmene anon ye weng wengamboroon.**
  21. *Du äter brödet och sjunger.* **Om aneneb wingkeeb.**

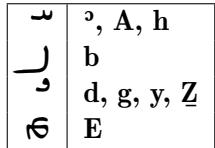
**Uppgift nr 2.** Ordföld: A N (A = adjektiv, N = substantiv).

Färger:	#FFFFFF	#FF0000	#964B00	#000000
djur	<b>muent-er'ery</b>		<b>s'erkter'ery</b>	<b>ler'erg-ery</b>
träd		<b>pekoar'</b>		<b>lo'og-ar'</b>
runda saker	<b>muench-erh</b>	<b>perkery-erh</b>		
allt	<b>muench-ey</b>		<b>s'okt-oy</b>	<b>lo'og-ey</b>

- (a) 1. **muencherh rohkuen**      G. *vit boll*  
 2. **perkeryerh holeehl 'wernerh**    M. *röd hasselnöt*  
 3. **muencherh nerhperry**          D. *vitt bär*  
 4. **s'erkter'ery ch'eeshah**        A. *brun hund*  
 5. **muenchar' pyaab'**              H. *vitt manzanita-buske*  
 6. **pekoyar' tepoo**                  K. *rött träd*  
 7. **luuehlson' nerhperry**         N. *lila bär*  
 8. **muenchey cheek'war**          I. *vit stol*  
 9. **muenter'ery ch'eeshah**       F. *vit hund*  
 10. **ler'ergery cher'ery**          C. *svart björn*  
 11. **'errwerhson' slekwoh**       L. *gräsgrön skjorta*  
 12. **muenter'ery puuek**          P. *vit hjort*  
 13. **lo'ogey slekwoh**              O. *svart skjorta*  
 14. **s'oktoy no'oy**                E. *brun sko*  
 15. **'wer'errgerchson' cher'ery** J. *orange björn*  
 16. **lo'ogey no'oy**                B. *svart sko*  
 17. **tegee'n nerhperry**          R. *gult bär*  
 18. **skoyon rohkuen**              Q. *blå boll*
- (b) 19. **muencherhl**    V. *mjölk*  
 20. **'wer'errgerch** W. *al*  
 21. **luuehl**           X. *iris*  
 22. **ler'egerh**       T. *kaffeböna*  
 23. **pekoyek**          U. *blod*  
 24. **skoyon**            Y. *himmel*  
 25. **tegee'n**           S. *kanariefågel*
- (c) 26. **'errwerh — gräs**  
 27. **ler'egerh rohkuen — svart boll**  
 28. **perkeryer'ery ch'eeshah — röd hund**  
 29. **pyerrp't'ery ch'eeshah — rödbrun hund**
- (d) 30. *lila hjort — luuehlson' puuek*  
 31. *vit sko — muenchey no'oy*  
 32. *gul boll — tegee'n rohkuen*  
 33. *svart träd — lo'ogar' tepoo*

**Uppgift nr 3.** Ord skrivs från höger till vänster.

- [med bokpahlavi-skriften] ↔ [vetenskaplig translitteration]:

	ۏ, A, h ے, b ە, d, g, y, Z ۖ, E ۙ, ۘ, m	۱   n, r, w, ' S   z ۶   k ۸   l ۹   m	۲   s ۴   c, p ۷   š ۰   t
---	---	--	-------------------------------------

- [[ligatures]]:

$$\begin{array}{llll}
\text{۷۸} \leftarrow \text{۷}+\text{۸} & \text{۷۹} \leftarrow \text{۷}+\text{۹} & \text{۷۰} \leftarrow \text{۷}+ & \text{۷۹} \leftarrow \text{۷}+\text{۹} \\
\text{۸۹۸} \leftarrow \text{۸}+\text{۹}+\text{۸} & \text{۸۹} \leftarrow \text{۸}+\text{۹} & \text{۷۸} \leftarrow \text{۷}+\text{۸} & \text{۸۹۸} \leftarrow \text{۸}+\text{۹}+\text{۸} \\
\text{۸۸} \leftarrow \text{۸}+\text{۸} & \text{۸۹۹} \leftarrow \text{۸}+\text{۹}+\text{۹} & \text{۸۸} \leftarrow \text{۸}+\text{۹} & \text{۸۸} \leftarrow \text{۸}+\text{۸} \\
\text{۸۷۸} \leftarrow \text{۸}+\text{۷}+\text{۸} & \text{۸۹} \leftarrow \text{۸}+\text{۹} & \text{۷۸۹} \leftarrow \text{۷}+\text{۸}+\text{۹} & \text{۸۸} \leftarrow \text{۸}+\text{۸} \\
\text{۸۸} \leftarrow \text{۸}+\text{۸} & \text{۸۹۹} \leftarrow \text{۸}+\text{۹}+\text{۹} & \text{۷۸۹} \leftarrow \text{۷}+\text{۸}+\text{۹} & \text{۸۸} \leftarrow \text{۸}+\text{۸}
\end{array}$$

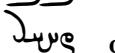
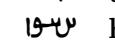
- [vetenskaplig translitteration] ↔ [transkribering]:

۳   Ø-, ā b   b c   č, -z d   d, -y, ē g   g h   h, x	k   k, -g l   l, r m   m n   n r   r s   s š   š	t   t, -d, h w   w, ō, u, ū y   j, -y, ī z   z '   -Ø —   a, e, i
--	--	--

(a)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
E	CC	G	Y	D	CC	K	S	V	L	I	Z	P	DD	O	M	B
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
F	X	C	BB	V	AA	J	T	Q	H	T	U	W	R	A	F	N

(b) U.  =  ۹hlmn' Ahreman 'den onda anden'.

- (c)
- |     |   |                      |         |             |
|-----|---|----------------------|---------|-------------|
| EE. |  | b <sup>9</sup> nbšn' | bāmbišn | drottning   |
| FF. |  | ch <sup>9</sup> l    | čahār   | fyra        |
| GG. |  | tl                   | tar     | över, genom |
| HH. |  | h <sup>9</sup> k'    | xāk     | jord, stoft |
| II. |  | hwn'                 | xōn     | blod        |
| JJ. |  | hwk'                 | hūg     | gris        |

(d)

KK. DKRA  LL. dlwnd  MM. stwl  NN. cmbl 

**Uppgift nr 4.**  $\overset{\text{R}}{\downarrow} C_1VC_2$  ( $V$  är den betonade vokalen)

- norra dialekten:  $R = C_1VC_2$ , men
  - $C_1 = C_2 \Rightarrow R = C_1V$
  - det finns en vokal före  $C_1 \Rightarrow R = C_2$
- kustdialekten:  $R = C_1V_1C_2V_2$ , men
  - $\neg \exists V_2 \Rightarrow R = C_1V_1C_2$
  - $\exists V_2 \wedge C_2 \in \{C_1, k, g, \eta, w\} \Rightarrow R = C_1V_1$

( $C_1, C_2$  är konsonanter;  $V, V_1, V_2$  är vokaler)

Svar:	norra dialekten	kustdialekten
etale <b>ŋ</b> a	etan <b>ŋ</b> e <b>ŋ</b> a	etale <b>ŋ</b> e <b>ŋ</b> a
jaga	jagjaga	jajaga
gasírana	garsírana	gasírasírana
daramota	daratmota	daramotamota
pɔwna	pɔwpɔwna	pɔwpɔwna
ertçpa	ertçptçpa	ertçpatçpa
dabuka	dakbuka	dabubuka
ηuŋim	ηuŋuŋim	ηuŋuŋim
igóŋ	in <u>g</u> óŋ	igóŋgɔŋ

**Uppgift nr 5.** Regler:

- ordföljd:

– **A (T) nú B** (‘A är det B’/‘A var det B’, T = tempus:  $\begin{cases} \text{cí} & (\text{preteritum}) \\ \emptyset & (\text{futurum}) \end{cases}$ )

– **S T V O (lé) L D**

(S = subjekt, V = predikat, O = objekt, L = plats, D = dag)

\* ‘att se’ = yɛn (O) lé

\* efter konsonant: lé > é

	tempus	‘alldeles nyss’/‘ska just’	idag	< 3 dagar	> 3 dagar
• tempus:	preteritum (V)	nô:	bê:	cí nô:	tò nô:
	futurum (V)	nú	nú gé:	nú bóy	nú yú:

- 1 person sing: n- + T/V

– nb > mb

– nk/ng > ɳk/ɳg

– nn > n

- efter ȸ, ȷ, ȶ: ȴ > ȵ

Svar:

- (a) 16. bvúsòw nū fò shě ntfü:. *Bvusòw är i övermorgen.*  
 17. me nú ɳgé: nyén kèŋkfü lé Ȣbèn. *Idag kommer jag att se jamsroten.*  
 18. wvù tò nô: yén bèsèn ē bvúmbòn. *På bvumbon såg han oss.*  
 19. bèsèn nû bóy tó fòwây bvúzhî:dèn. *På bvuzhiden kommer vi att komma till marknaden.*
- (b) **bvutfu, bvujka, bvuzhi, bvukema, bvujkaden, bvuzhiden, bvusòw, bvumbon.**
- (c) 20. *På bvusòw hjälpte jag mannen.* me ncí nô: nfî dìèms n bvúsòw.  
 21. *Tjuven stal jamsroten alldeles nyss.* c   nô: c   k  nkf .  
 22. *På bvujkaden kommer jag att höra bli-* len. me nú ny : ny w mut  bv jk :d n.  
 23. *Idag kommer kvinnan att d  da mannen.* kw :n n  g : y  d  ms n  b n.  
 24. *Idag s  g mannen dig.* d  ms n b : y n w  l   b n.